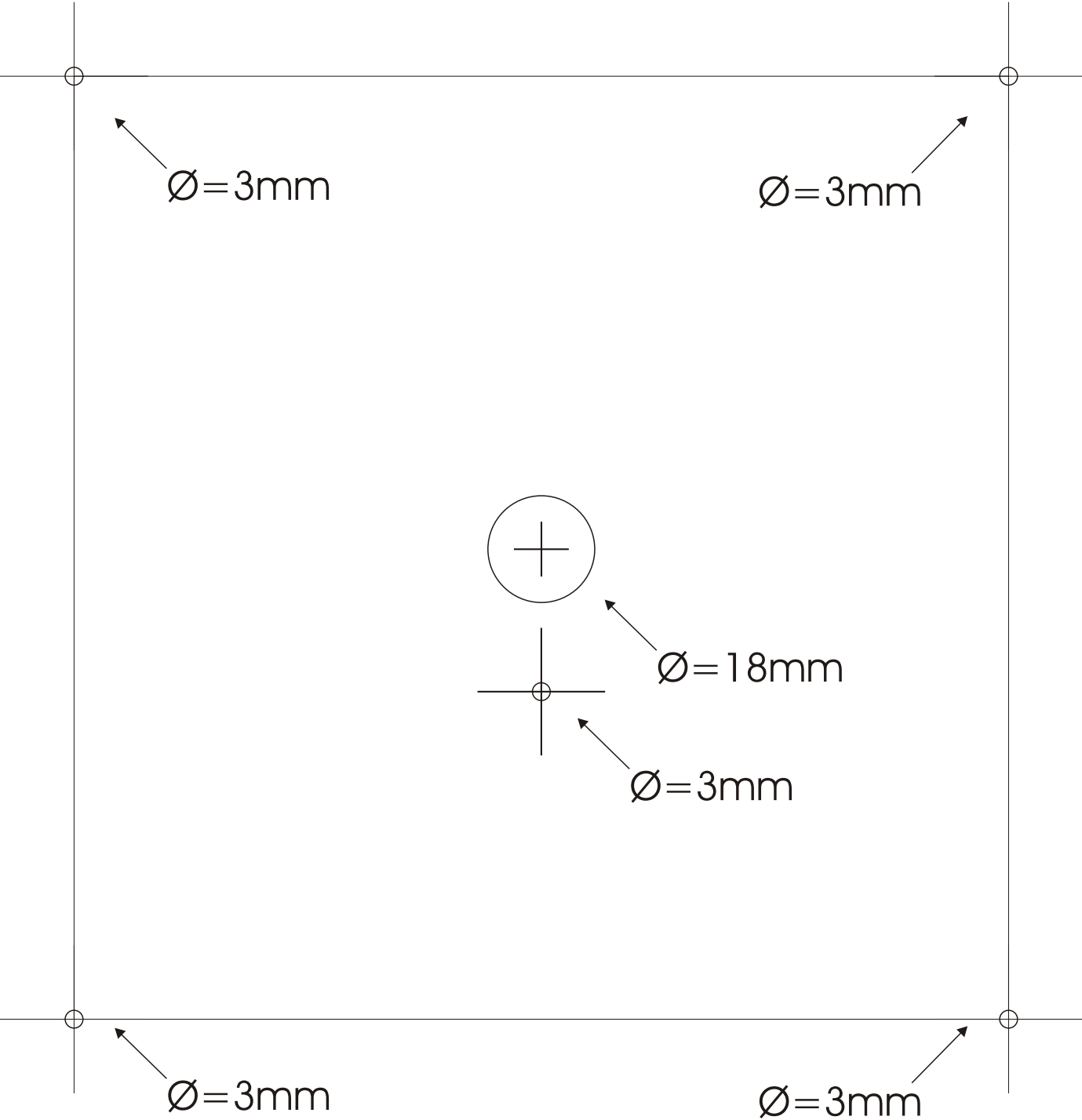






LATO SUPERIORE UPPER SIDE



Marcare la posizione dei fori con un pennarello
Sign the holes position with a pen

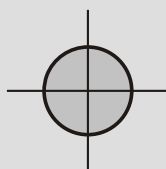
Fori 8mm

Si consiglia di eseguire i quattro fori nel muro prima con una punta per trapano da 6mm, ed allargarli successivamente con una punta da 8mm.

8mm holes

It is advisable to execute the four holes into the wall first using a 6mm drill, then enlarging them with a 8mm drill.

Foro di passaggio dei cavi
Cables passing hole

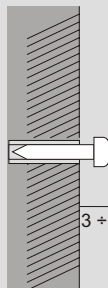


ATTENZIONE:

La spina presente sul tamper antistrappo posto sul retro della sirena consente SOLO il collaudo al banco della sirena. **Per eseguire un'installazione corretta è necessario RIMUOVERE la spina, ed installare la vite nel muro.**

WARNING:

The pin present on the protection tamper placed behind the siren JUST allows the test of the siren on the bench. **To execute a correct installation it is necessary to REMOVE the pin, and install the screw in the wall.**



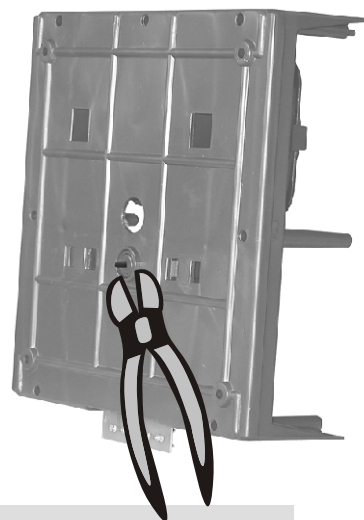
3 ÷ 5mm

Foro 6mm per tamper antistrappo

Eseguire un foro da 6mm ed inserire il tassello. Avvitare la vite fino ad ottenere una sporgenza totale della vite dal muro di 3 ÷ 5mm. Essa servirà ad attivare il tamper antistrappo posto sul retro della sirena.

6mm hole for antitearing tamper

Hole with a 6mm drill and insert the screw anchor. Screw tight the screw. Adjust it to obtain a 3 ÷ 5mm total screw prominence from the wall. It will activate the protection tamper placed behind the siren.



CE EMC/2006/95/CE
EMC/2004/108/CE



MADE IN ITALY



HILTRON
security

XM310

Sirena autoalimentata con lampeggiatore per Serie XM
Self-powered siren with flasher for XM Series



CÔTÉ SUPÉRIEUR **LADO SUPERIOR**



Marquer la position des trous avec un stylo
Marcar la posición de los agujeros con un pennarelo

Trous 8mm

On conseille, au debut, de réaliser les quatres trous avec une mèche de 6mm et de les elargir dans un deuxième temps avec une mèche de 8mm.

Agujeros 8mm

Se aconseja, al principio, realizar los quatres agujeros con una mecha de 6mm y ampliarlos en un segundo momento con una mecha de 8mm.

Trou de passage creux
Agujero de paso para cables

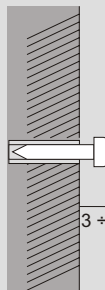
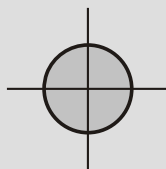


ATTENTION:

La fiche sur le tamper anti-fente posé au derriere de la sirene est utile exclusivement pour le essai au comptoir. **Pour effectuer une bonne installation enlever la fiche et introduire la vis dans le mur.**

ATENCIÓN:

El Enchufe puesto sobre el Pisón permite SÓLO la prueba al banco del la sirena. **Para ejecutar una instalación correcta es necesario QUITAR el perno, e instala el tornillo en la pared**



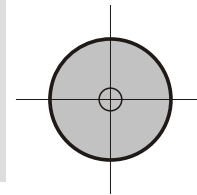
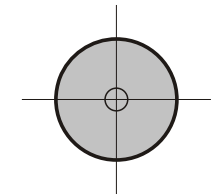
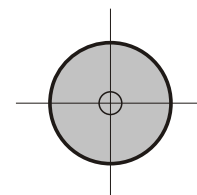
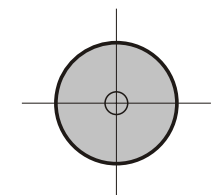
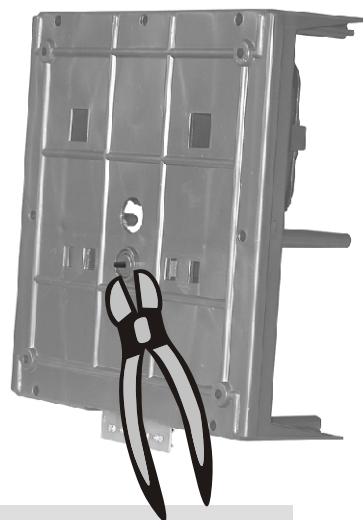
3 ÷ 5mm

Trou 6mm pour tamper anti-fente

Réaliser un trou de 6mm et introduire le goujon en plastique
Visser la vis jusqu'à une distance de mur de 3 ÷ 5mm
Cette operation vous permettra de activer le tamper anti-fente posé au derriere de la sirene.

Agujero 6m m para el pisón antidesgarro

Ejecutar un agujero de 6mm y introducir el taco.
Atornillar el tornillo hasta la obtención de un resalto total del tornillo de la pared de 3 ÷ 5mm.
Este resalto servirá para activar el pisón antidesgarro puesto en la parte posterior de la sirena.



CE EMC/2006/95/CE
CE EMC/2004/108/CE



MADE IN ITALY



HILTRON
security

XM310

Sirene auto-alimentée avec clignoteur pour Series XM
Sirena con autocarga e intermitente para Serie XM